The Government of The Hong Kong Special Administrative Region

Procedures for Importation and Registration of Motor Vehicles & Motor Cycles

(Last revised : February 2026)

The information below explains the procedures, which an individual needs to follow for importation and registration of motor vehicles and motor cycles in Hong Kong.

Step 1 : Compliance with Vehicle Exhaust and Noise Emission Standards

1.1 All motor vehicles and motor cycles seeking first registration in Hong Kong must comply with the requirements of the Air Pollution Control (Vehicle Design Standards)(Emission) Regulations (Cap. 311J) and Noise Control (Motor Vehicles) Regulation (Cap. 400I). The above Regulations can be found from the following web-sites:

http://www.elegislation.gov.hk.

(Remarks: Please note that "**New Energy Vehicles"(i.e. battery electric vehicles and hydrogen fuel cell vehicles) which are without internal combustion engines or exhaust emission systems,** are not required to submit any application to the Environmental Protection Department (EPD) for noise emission approvals and vehicle exhaust emissions compliance. All motor tricycles are not required to apply for noise emission approvals.)

Application for Emission Approval

1.2 Applicants should complete the "Application for Vehicle Exhaust and Noise Emissions Compliance" form in either Annex 1(a) or 1(b) and the "Noise Emission Certificate General Approval (NECGA) Form" in Annex 2 and submit to EPD for approval together with **all supporting documents**.

1.3 The following documents are acceptable to the EPD as proof of emission compliance:

- Certificate of Conformity (COC) issued to the vehicle by its vehicle manufacturer (for vehicles manufactured within one year from the date of application).
- Exhaust emission test report issued within 6 months by one of the recognised vehicle emission testing laboratories in Annex 4 and noise compliance report (please refer to Section II, Part B of the NECGA Form (Annex 2) for details).
- Any other documents which can prove emission compliance to the satisfaction of the EPD.

(Remarks: For motor cycles or motor tricycles with an engine capacity of not more than 50c.c., applicants should provide documents supporting that its maximum speed is higher than 50 kilometers per hour.)

Application for Exemption from Emissions Requirements

1.4 The following classes of vehicles need to show compliance with the emission standards in the Air Pollution Control (Vehicle Design Standards) (Emission) Regulations and Noise Control (Motor Vehicles) Regulation and **NO EXEMPTION** will be granted:

(a) All diesel vehicles
(b) All commercial vehicles

1.5 Vehicles of age 30 years or above

The vehicle seeking exemption must be manufactured at least thirty (30) years before the date of application and the engine must be the **ORIGINAL ENGINE AND POWERED BY PETROL ONLY**. In case of engine replacement, the vehicle must show emission compliance and no exemption would be granted.

Applicant must submit the following supporting documents:

- Vehicle Registration Document showing the date of manufacture or first registration or any other document showing the same.
- Documents showing that the vehicle is powered by petrol only.
- Original copy of Noise emission test report issued within 6 months by one of the recognised vehicle emission testing laboratories in Annex 4 or certified by a competent person(please refer to Section II, Part B of the NECGA Form (Annex 2) for details).

(Remarks: For motor cycles or motor tricycles with an engine capacity of not more than 50c.c., applicants should provide documents supporting that its maximum speed is higher than 50 kilometers per hour.)

1.6 Applicant should complete the "Noise Emission Certificate General Approval (NECGA) Form" in Annex 2 and the "Application for Exemption from Vehicle Exhaust and Noise Emissions Requirements" form in Annex 3 and submit to the EPD for approval together with all supporting documents.

IMPORTANT

1.7 Applicant should note that the exemption is granted or otherwise is at the discretion of the Director of Environmental Protection and he/she may impose additional requirements that he/she thinks necessary in the public interest. It is the responsibility of the applicant to submit adequate documents to demonstrate that the concerned vehicle has fulfilled the exemption requirements. EPD may request for more information from the applicant in order to consider the application for exemption from emissions requirements.

1.8 Applicant should bear in mind that if his/her application for exemption is not approved, the vehicle must show emissions compliance before it can be registered in Hong Kong. Therefore, applicants are advised to obtain approval/exemption from the EPD before shipping their vehicles into Hong Kong. Any loss incurred as a result of the application being declined will be totally at applicant's own risk.

1.9 EPD **WILL NOT ENTERTAIN** any request for priority processing unless a strong reason to support the request is provided by the applicant and accepted by EPD. Applicants need to be aware that the following are not acceptable as reasons for requesting early issuance of approval letters:

(1) the vehicle has to be registered ahead of normal schedule due to customer's request; or
(2) the applicant has scheduled the vehicle examination before the issuance of approval letter.

Submission of application form, enquiry, etc.

1.10 Applicant can download the application form from EPD's webpage

(https://www.epd.gov.hk/epd/english/application_for_licences/applic_froms/forms.html). Application can be made by submitting the completed application form, together with the supporting documents mentioned above, via any one of the following means:

- By online submission through Environmental Protection Interactive Centre (https://www.epd.gov.hk/epd/epic/english/epichome.html); or
- By post to EPD's office located at 34/F, Revenue Tower, 5 Gloucester Road, Wan Chai, Hong Kong; or
- In person or by agent to EPD's office located at 34/F, Revenue Tower, 5 Gloucester Road, Wan Chai, Hong Kong during the office hours (Monday to Friday 9:00 a.m. to 5:00 p.m. on weekdays (except public holidays)).

(With effect from 9 March 2026, the EPD's office address will be changed to 7/F, North Tower, Tseung Kwan O Government Offices, 30 Tong Yin Street, Tseung Kwan O, Sai Kung, New Territories)

Please note that an acknowledgement receipt will be sent to the applicant's email address provided on the application form when the application is successfully submitted for identification purpose. For those applicants who do not receive the acknowledgement in 5 working days after submission of their applications, they may call 2877 0448 for enquiry. An electronic approval letter will be issued to the applicant's email address provided on the application form if the application has been approved. **Incomplete applications, including without submission of all the required supporting documents, will not be processed.**

For online applications, the supporting documents should be submitted in the format specified below and their total file size should not exceed 10 MB:

	File format
Vehicle Exhaust and Noise Emissions Compliance	
Exhaust Emission Test Report and Noise Compliance Report	PDF format with electronic signature of the laboratory
Certificate of Conformity or other supporting documents	PDF format - Note (1)
Exemption from Vehicle Exhaust and Noise Emissions Requirements	
Noise Emission Test Report as mentioned in paragraph 1.5	PDF format with electronic signature of the laboratory
Except the Noise Emission Test Report, other supporting documents as mentioned in paragraph 1.5	PDF format - Note (2)

Note (1): After making online application, the applicant should deliver the **original copy of Certificate of Conformity or other supporting documents** to EPD's office **within 2 working days** (including submission day). Late submission of original copy of the required supporting documents will not be processed.
Note (2): Original copies of all supporting document(s) should be provided to EPD's office for verification.

If the online application is made outside the above-mentioned office hours of EPD's office, it will be treated as having been submitted on the following working day, e.g. if the submission is made at 5:00:01 p.m. on a Friday, it will be treated as having been submitted at 9:00:00 a.m. on the next Monday (except public holiday).

For application made in person or by agent or by post, the applicant should submit the completed application form together with all supporting documents (i.e. **original copies of supporting documents as mentioned in paragraph 1.3,** or original copy of Noise Emission Test Report and copies of other supporting documents, as mentioned in paragraphs 1.5) to EPD's office. The original copies of all supporting documents for application for exemption from vehicle exhaust and noise emission requirements should be provided to EPD's office for verification.

For enquiries on the emission standards and requirements of the above regulations, please call (852) 2877 0448 (Exhaust Emission) or (852) 2411 9689 (Noise Emission) during office hours, send a fax to (852) 2824 9361 or send an email to msg.ia@epd.gov.hk.

Apart from telephone enquiry service, you can enquire about the status of your application through the link below:

Online application status enquiry: http://cd.epic.epd.gov.hk/VEA

Step 2 : Importation

2.1 Vehicles, no matter what class it is, imported into Hong Kong are not subject to any Customs tax, but in general, an importer is required to lodge with the Customs and Excise Department an accurate and complete declaration within 14 days of importation.

2.2 For enquiries on Import and Export Declaration, please refer to the following web-site : https://www.customs.gov.hk/en/cargo_clearance/declaration/index.html

2.3 Importer should also comply with the provisions under the Motor Vehicles (First Registration Tax) Ordinance, Chapter 330, by filing an Import Return (CED336) in respect of the imported vehicle to :-

Address	Telephone
Motor Vehicles Valuation Group Customs and Excise Department 3/F, Custom Headquarters Building, 222 Java Road, North Point, Hong Kong	3759 2556

For a motor vehicle to be imported for personal use by the importer, the Import Return should be enclosed with a declaration (CED336A). The CED336 or/and CED336A should be submitted within 30 days of the importation of the motor vehicle.

Submission of CED336 and CED336A can also be made via the Motor Vehicles First Registration Tax System of Customs and Excise Department at the following link: https://eservices.customs.gov.hk/FRT/common/common/wcm00104

2.4 The provisional taxable value of a motor vehicle will be assessed by adding up the purchase price, insurance and freight charges, brokerage / agency fees and repair charges related to the purchase and importation of the motor vehicle as declared by the importer. Where the declared value is considered not reflecting the market value of the vehicle, Customs and Excise Department may determine other value as taxable value having regard to, but not limited to :

- the age of the motor vehicle; and

- the retail price in the place of origin, including the cost of all materials and work necessary to put the vehicle into the state to meet first registration requirements.

2.5 When the declared value is considered to reflect market value of the vehicle and the vehicle was registered in the name of the applicant in a place outside Hong Kong before its importation into Hong Kong, depreciation for the vehicle may be allowed, provided that valid documentary proof like overseas registration / certificate is produced*. Its calculation is based upon the period from the date of its registration in a place outside Hong Kong to the date of its importation into HKSAR:

- for petrol-driven vehicles : 25% per annum
- for non-petrol driven vehicles : 20% per annum

After the assessment of provisional taxable value, an applicant will be issued with a "Notification of Provisional Taxable Value" for production to the Transport Department for calculation and collection of the first registration tax.

*As verification of the document with overseas issuing authority may be required, processing time of an application with depreciation of taxable value of the vehicle claimed will be longer.

Step 3 : Vehicle Examination

3.1 Before importing a vehicle, you are reminded to ensure that it meets the applicable requirements for registration in Hong Kong, and that documentary evidence is available to demonstrate compliance where applicable.

3.2 Upon the arrival of your imported vehicle in Hong Kong, you should approach the following Vehicle Examination Centre to arrange for the vehicle examination. Except “New Energy Vehicles” as defined in Paragraph 1.1 above, you are required to bring along with the approval letter issued by the Environmental Protection Department to show that your car has complied with the vehicle exhaust emission and noise emission standards and pay the appropriate fee for vehicle examination :-

Address	Telephone
Transport Department Vehicle Examination Complex (Second Floor) 18 Sai Tso Wan Road Tsing Yi, New Territories	3961 0308

3.3 If you have applied for the exemption from compliance with the vehicle emission standard as stated in Step 1 above, you should bring along with the approval letter of exemption issued by the Environmental Protection Department for making the appointment of vehicle examination at the Examination Centre. All imported used cars, including new cars imported for personal use, should undergo emission test during vehicle examination, if necessary. Your car will be issued with a Certificate of Roadworthiness by the Examination Centre if it can pass the vehicle examination.

3.4 Vehicles presented for vehicle examination (pre-registration examination) need to comply with the provisions of the Road Traffic Ordinance, Chapter 374 and its subsidiary legislation , and should be maintained in good and serviceable condition. In particular,

a) The vehicle construction shall comply with the Road Traffic (Construction and Maintenance

of Vehicles) Regulation, Cap. 374A.

b) The seat belts and seat belt anchorage points shall comply with the provisions of the Road Traffic (Safety Equipment) Regulations, Cap. 374F. All seat belts shall be permanently marked with a specification number, mark or symbol indicating compliance with the standards listed in the legislation.

c) The windscreen and panes on the vehicle shall be of safety glass complying with the standards specified in Cap. 374H. In addition, all vehicle glass shall be of such transparency that it does not obscure the view of the interior of the motor vehicle. Please refer to the notice on latest light transmission rate requirement at our website.

(The above Ordinance and Regulations are available online at http://www.elegislation.gov.hk.)

d) For electric vehicle models and plug-in hybrid vehicle models, submission of further information from the manufacturer is required to ascertain their safe use in Hong Kong.

You are highly recommended to visit the following website for checking any requirements that may be applicable to your imported vehicle:-

https://www.td.gov.hk/en/public_services/vehicle_typeapp_examination/vehicle_examination/index.html#1 (Please refer to 1.8 Vehicle Construction Approval Requirements for Pure Electric Vehicles and Plug-in Hybrid Vehicles)

Step 4 : Vehicle Registration and Licensing

4.1 When applying for first registration and licensing of a vehicle, you should complete an application form (TD22) and submit it to the following office together with the documents prescribed in paragraph 4.2, first registration tax and required fees/levy :

Address	Telephone
Hong Kong Licensing Office Transport Department 3/F United Centre 95 Queensway Hong Kong	2804 2636

4.2 An application for the registration and licensing of a vehicle should be supported by the following prescribed documents:

Supporting documents	Purpose of collection
(a) Invoice or payment receipt of vehicle manufacturer or car distributor	To prove vehicle ownership, date and price of purchase.

(b) Original vehicle registration document and/or shipping document	To help in proving ownership of vehicle which registered outside Hong Kong and help in verifying particulars of the vehicle. [The respective document proving permanent export for used vehicles imported from the U.K. or Japan is also required (i.e. Certificate of Permanent Export from the U.K. or Japanese Certificate of Cancelled Registration)]
(c) Applicant's Hong Kong identity card or Certificate of Incorporation in case of a limited company	To prove identity of the applicant.
(d) Third party risks insurance certificate or cover note	To prove the vehicle under licensing fulfills the requirements laid down in the Motor Vehicles Insurance (Third Party Risks) Ordinance.

(e) Type approval certificate or Certificate of Roadworthiness issued by the Transport Department	Proof of compliance with the engineering standards in the Road Traffic (Construction and Maintenance of Vehicles) Regulations, Road Traffic (Safety Equipment) Regulations, the exhaust emission and noise emission standards in the Air Pollution Control (Vehicle Design Standards) (Emission) Regulations and Noise Control (Motor Vehicles) Regulation.
(f) Notification of Motor Vehicle Provisional Taxable Value issued by the Customs and Excise Department and/or other relevant documentary proof in connection with vehicle taxation which may be required	To prove the taxable value of the vehicle and the retail prices of accessories necessary for the calculation of first registration tax.

4.3 Document not in English or Chinese should be produced together with an English or Chinese translation prepared by a consulate.

Step 5 : Calculation of First Registration Tax

5.1 In general, the first registration tax of vehicle will be derived from the taxable value times the appropriate tax rates as shown below:

	Class of Motor Vehicle	Rate of Tax
I.	Private cars	
	(a) on the first $150,000	46%
	(b) on the next $150,000	86%
	(c) on the next $200,000	115%
	(d) on the remainder	132%
II.	Motor cycles and motor tricycles	35%

III.	(a) Goods vehicles, other than van-type light goods vehicles (LGV)	15%
	(b) Van-type LGV not exceeding 1.9 tonnes permitted gross vehicle weight :-	
	(i) on the first $150,000	35%
	(ii) on the next $150,000	65%
	(iii) on the remainder	85%
	(c) Van-type LGV exceeding 1.9 tonnes permitted gross vehicle weight	17%
IV.	Taxis, Light buses, Buses and Special purpose vehicles	3.7%

5.2 Application for the registration and licensing of a left hand drive vehicle will not be accepted unless there are special circumstances.

NOISE EMISSION CERTIFICATION GENERAL APPROVAL (NECGA)
FOR MOTOR VEHICLE INCLUDING MOTOR CYCLE
UNDER THE
NOISE CONTROL (MOTOR VEHICLES) REGULATION

1. The Control

The Noise Control (Motor Vehicles) Regulation made under the Noise Control Ordinance requires that every motor vehicle or motor cycle shall comply with the noise emission standards as stipulated in the Regulation for first registration on or after 1 August 1996. The noise emission standards have been revised and become effective since **1 June 2002**.

2. CLASS OF VEHICLE REQUIRING NOISE EMISSION APPROVAL

Private car	Taxi	Light Goods Vehicle	Medium Goods Vehicle	Heavy Goods Vehicle	Private Light Bus	Public Light Bus	Private Bus	Public Bus	Motor Cycle

3. Documentary proof of motor vehicle or motor cycle ownership is required for used vehicle import, and noise compliance report for new or unused vehicle import under the general approval.

4. This "NECGA" Form is to be used for noise approval application for individually imported motor vehicle (including motor cycle) under the general approval.

5. Please read the paragraph 1.10 of "Procedures for Importation and Registration of Motor Vehicles & Motor Cycles" for the application methods.

For enquiries, please call 2411 9689 or email to epdnpg@epd.gov.hk.

Note: For enquiries on "type" emission approval application of motor vehicle (including motor cycle) by authorized motor dealers, please call 2411 9689.

Noise Management and Control Section
Environmental Protection Department
Tel. : 2411 9689 Fax : 2413 3358
November 2019

Attention:

Before submission of the noise approval application for your motor vehicle (including motor cycle), you should ensure that relevant noise test has been conducted and NECGA form has been duly completed in accordance with the following table.

Category		**With** noise **type approval ****	**Without** noise **type approval**
Used motor vehicle/ motor cycle import	Manufactured and registered in countries NOT adopting European Communities, Japan or more stringent standard	- Complete Parts A and B - Proximity stationary noise compliance check - Complete and certify Parts C, D.3 and D.4	- Complete Parts A and B - Full noise test - Complete and certify Parts C and D if using Japan test standard, OR Parts C and E if using European Communities test standard, OR submit a full noise test report
	Manufactured and registered in countries adopting European Communities, Japan or more stringent standard	- Complete Parts A and B - Proximity stationary noise compliance check - Complete and certify Parts C, D.3 and D.4	
New or unused motor vehicle/motor cycle import under the general approval		- Complete Parts A, B, C and F - Noise compliance test not required	- Complete Parts A and B - Full noise test - Complete and certify Parts C and D if using Japan test standard, OR Part C and E if using European Communities test standard, OR submit a full noise test report
Vehicles of age 30 years or above*		- Complete Parts A, B, and F - Proximity stationary noise level test and complete Parts C, D.3 and D.4	

Note:

* Vehicles of age 30 years or above is defined in Paragraph 1.5 of the Information Sheet on "Procedures for Importation and Registration of Motor Vehicles & Cycles".

** Motor Vehicles (including motor cycles) with "noise" type approval are shown in the **List of Motor Vehicle with "Noise" Type Approval** available for inspection at EPD's website[https://www.epd.gov.hk/epd/epic/english/data_type_approval.html].

INFORMATION SHEET

Noise Emission Standards for Motor Vehicles and Motor Cycles under the Noise Control (Motor Vehicles) Regulation

All motor vehicles, including motor cycles, on first registration in Hong Kong will have to comply with the following noise emission standards which become effective from **1 June 2002**.

I European Communities Standard

For motor vehicles : In accordance with Council Directive 70/157/EEC of 6 February 1970 as amended by Council Directive 92/97/EEC of 10 November 1992 and Commission Directive 96/20/EC of 27 March 1996.

For motor cycles : In accordance with Directive 97/24/EC of 17 June 1997 made by the European Parliament and the Council of the European Union.

Category of motor vehicles	Noise level limit in dB(A)*
	Accelerated running noise test
Vehicles intended for the carriage of passengers (no. of seat $\leqq$ 9)	74
Vehicles intended for the carriage of passengers (no. of seat $>$ 9 & GVW $>$ 3.5 t) with engine power:	
● $<$ 150 kW	78
● $\geqq$ 150 kW	80
Vehicles intended for the carriage of passengers (no. of seat $>$ 9), vehicles intended for the carriage of goods, with GVW:	
● $\leqq$ 2 t	76
● $>$ 2 t and $\leqq$ 3.5 t	77
Vehicles intended for the carriage of goods (GVW $>$ 3.5 t) with engine power:	
● $<$ 75 kW	77
● $\geqq$ 75 kW and $<$ 150 kW	78
● $\geqq$ 150 kW	80
Motor cycle with engine capacity:	
● $\leqq$ 80 cm³	75
● $>$ 80 cm³ and $\leqq$ 175 cm³	77
● $>$ 175 cm³	80

Abbreviations**:** GVW Gross vehicle weight
t Metric tonne

* Exact testing conditions and location of assessment points refer to the above European Communities Council Directives.

II Japan Standard

In accordance with Articles 30 and 65 of the Safety Regulations for Road Vehicles, as amended by the Ministry of Transport Ordinance No. 5 of 21 February 2000 and No. 66 of 20 December 1996 respectively of Japan.

Category of motor vehicles			Noise level limit in dB(A)**		
			Proximity stationary noise test	Steady running noise test	Accelerated running noise test
Large-sized special motor vehicles and small-sized special motor vehicles			110	85	~
Ordinary-sized motor vehicles, small-sized motor vehicles and mini-sized motor vehicles	GVW > 3.5 t Engine output >150kW	Vehicles with power train system which transmits power to every wheel	99	83	82
		Other than vehicles with power train system which transmits power to every wheel	99	82	81
	GVW > 3.5 t Engine output ≦150kW	Vehicles with power train system which transmits power to every wheel	98	80	81
		Other than vehicles with power train system which transmits power to every wheel	98	79	80
	GVW ≦ 3.5 t		97	74	76
Ordinary-sized motor vehicles, small-sized motor vehicles and mini-sized motor vehicles exclusively for the carriage of passengers (no. of seat ≦ 10)		Engine at rear end thereof	100	72	76
		Other than engine at rear end thereof	96		
Motor cycles	Engine displacement >250 cm^3		94	72	73
	Engine displacement >125 cm^3 & ≦250 cm^3		94	71	73
	Engine displacement >50 cm^3 & ≦125 cm^3		95	70	72
	Engine displacement ≦50 cm^3		84	65	71

Abbreviations:

GVW	Gross vehicle weight
t	Metric tonne
PS	Metric horsepower

** Exact testing conditions and location of assessment points refer to the above regulations.

III Other Standards

The Authority will accept other standards where they are demonstrated by the applicants that these standards are as stringent or more stringent than those listed in Parts I and II.

Noise Management & Control Section
Environmental Protection Department
Tel. : 2411 9689 Fax : 2413 3358
February 2017

環境保護署
Environmental Protection Department

本欄不用填寫
For Official Use Only: MSG Ref _____

申請符合車輛廢氣及噪音排放標準
(以廢氣測試報告及噪音標準符合報告為證明文件)

附件一(a)

Application for Vehicle Exhaust and Noise Emissions Compliance
(Using Exhaust Emission Test Report and Noise Compliance Report as Supporting Documents)

Annex 1(a)

Please read the "Procedures for Importation and Registration of Motor Vehicles & Motor Cycles" before completing this form.
填寫表格前請參閱「汽車和電單車的進口及登記程序」。

甲部 - 申請人資料 Section A - Details of Applicant

1. 申請人姓名 **(**個人或公司**)**
   Name of Applicant (an Individual or a Company)

   _____

   聯絡人姓名
   Name of Contact Person

   _____

2. 地址 **Address**

   _____

   聯絡電話號碼
   Contact Telephone Number |__|__|__|__|__|__|__|__|

   傳真號碼
   Fax Number |__|__|__|__|__|__|__|__|

   電郵地址 **Email Address** _____

乙部 - 車輛資料 Section B - Vehicle Information

3. 車輛資料(如車輛登記類別、車廠、型號、車輛識別號碼／底盤號碼及引擎號碼等)已詳列於隨本申請書所遞交的廢氣測試報告及噪音標準符合報告正本。
   Vehicle information (e.g. Vehicle Registration Class, Vehicle Make, Model, V.I.N. / Chassis Number and Engine Number) are detailed in the original Exhaust Emission Test Report and Noise Compliance Report submitted with this application form.

   廢氣測試報告編號 **Exhaust Emission Test Report No. :** _____

   噪音標準符合報告編號 **Noise Compliance Report No. :** _____

   其他證明文件（如有）**Other supporting documents (if any) :**_____

4. 混合動力車輛 **Hybrid Vehicle** ☐ **是（插電式）Yes (plug-in type)** ☐ **是（非插電式）Yes (non plug-in type)** ☐ **否 No**

丙部 - 聲明 Section C - Declaration

據本人所知及所信，在此申請表上及所遞交文件內的各項資料全屬真實無訛，特此聲明。

I hereby declare that the information given in this application form and the submitted documents are correct and true to the best of my knowledge and belief.

申請人簽署 Signature of Applicant	姓名 Name	職位 (如適用) Position (if applicable)
代表 On behalf of	公司名稱及圖章（如適用） Company Name and Chop (if applicable)	日期 (日 / 月 / 年) Date (Day/Month/Year)

Notes 註釋

1. EPD will not accept any original documents that contain erasures or amendments unless the applicant can provide a reasonable explanation accompanied by documentary proof recognised by EPD (e.g. explanation letters issued by vehicle manufacturers or foreign government authorities).
   環保署不會接納任何經過塗擦或更改的正本文件，除非申請人能提供合理解釋，並且附上環保署認可的證明文件(例如，由車輛製造商或外國運輸當局所簽發的解釋信)。
2. All documents submitted should be in either English or Chinese. Otherwise, they must be accompanied by English or Chinese translations certified by organisation recognised by EPD (e.g. foreign consulates, professional translation company, etc.).
   所有遞交的文件必須以英文或中文書寫。如果文件是以英文或中文以外的另一語文寫成，該等文件必須附有由環保署認可機構(例如，外國領事館、專業翻譯公司等)所簽證的英文或中文譯本。

Personal Information Collection Statement (for General Application)

Purpose of Collection

1. The personal data provided by means of this form will be used by Environmental Protection Department for one or more of the following purposes:
   a. activities relating to the processing of your submission in this form;
   b. administration and enforcement of relevant environmental legislation;
   c. pollution complaint investigations;
   d. statistical and any other legitimate purposes; and
   e. to facilitate communications between Government and yourself.
2. The provision of personal data by means of this form is voluntary. If you do not provide sufficient information, we may not be able to process your application.

Classes of Transferees

3. The personal data you provided by means of this form may be disclosed to :
   a. other government bureaus and departments, and any other organizations for the purpose mentioned in paragraph 1 above; and
   b. other persons as permitted by the relevant legislation.

Access to Personal Data

4. You have a right of access and correction with respect to personal data as provided for in section 18 and 22 and principle 6 of Schedule 1 of the Personal Data (Privacy) Ordinance. Your right of access includes the right to obtain a copy of your personal data provided by this form.

Enquires

5. Enquires concerning the personal data collected by means of this form, including the making of access and corrections, should be addressed to:
   Senior Environmental Protection Officer (Knowledge Management)
   12nd Floor, North Tower, Tseung Kwan O Government Offices, 30 Tong Yin Street, Tseung Kwan O, Sai Kung, New Territories
   Tel: 2838 3111 Fax: 2838 3111

收集個人資料 (一般申請用)

收集個人資料的目的

1. 你在這份表格上提供的資料，環保署將用於下列一項或多項用途：
   a. 與處理本表格申請事項有關的工作；
   b. 有關環境法例的執行和執法；
   c. 污染投訴調查；
   d. 統計及其他法定用途；以及
   e. 方便政府跟你聯絡。
2. 是否在本表格上提供個人資料，純屬自願性質。如果你不提供足夠的資料，本署未必可以處理你的申請。

獲轉交個人資料人士的類別

3. 你在本表格上提供的個人資料，本署可向下列人士披露：
   a. 索取該等資料以作上文第1段用途的其他政府決策局及部門；以及
   b. 按有關法例獲准的其他人士。

查閱個人資料

4. 根據個人資料(私隱)條例第18條及第22條及附表1第6原則的規定，你有權查閱和更改個人資料。你查閱個人資料的權利，包括取得這份表格上提供的個人資料副本。

查詢

5. 如欲查詢經本表格填報的個人資料，包括查閱和更改個人資料，可去信：
   新界西貢將軍澳唐賢街30號將軍澳政府合署北座12樓
   高級環境保護主任(知識管理)
   電話: 2838 3111 傳真: 2838 3111

環境保護署
Environmental Protection Department

本欄不用填寫
For Official Use Only: MSG Ref _____

申請符合車輛廢氣及噪音排放標準(以符合證書為證明文件)
Application for Vehicle Exhaust and Noise Emissions Compliance (Using Certificate of Conformity as Supporting Document)

附件一(b)
Annex 1(b)

Please read the "Procedures for Importation and Registration of Motor Vehicles & Motor Cycles" before completing this form.
填寫表格前請參閱「汽車和電單車的進口及登記程序」。

符合證書資料 Certificate of Conformity Information

車輛型號批准日期 Date of approval of vehicle model _____ **申請日期 Application Date :** _____

申請日期與車輛型號批准日期相距超過一年？
Date of approval of vehicle model over one year from Date of Application? ◯ **是 Yes*** ◯ **否 No**

附加證明文件 Additional supporting documents ◯ **是 Yes*** ◯ **否 No**

***注意：申請人必須提交符合證書的正本。符合證書只適用於一年內製造的車輛。 如申請日期與車輛型號批准日期相距超過一年，申請人須提供附加文件證明車輛是一年內製造的，否則本署將不受理有關申請。**
***Note: Applicant must submit the original copy of Certificate of conformity (CoC). The CoC is applicable for vehicle manufactured within one year only. If the date of the approval of the vehicle model is over one year from the date of application, applicant has to provide additional supporting documents to show that the vehicle is manufactured within one year; otherwise EPD will not accept the application.**

甲部 - 申請人資料 Section A - Details of Applicant

1. 申請人姓名 (個人或公司)
Name of Applicant (an Individual or a Company) _____

聯絡人姓名
Name of Contact Person _____

2. 地址 **Address** _____

3. 聯絡電話號碼
Contact Telephone Number |_|_|_|_|_|_|_|_|

傳真號碼
Fax Number |_|_|_|_|_|_|_|_|

電郵地址 **Email Address** _____

乙部 - 車輛資料 Section B - Vehicle Information

4. 車廠 **Vehicle Make** _____

5. 型號 **Vehicle Model** _____

6. 車輛製造日期 **Vehicle Manufacturing Date** _____

7. 車輛登記類別
Vehicle Registration Class ◯ 私家車 (右軚駕駛) **Private Car (Right-hand Drive)** ◯ 電單車 **Motor Cycle** ◯ 機動三輪車 **Motor Tricycle** ◯ 其他 **Others :** _____

8. 車輛識別號碼／底盤號碼
V.I.N. / Chassis Number |_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|

9. 引擎號碼 **Engine Number** |_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|

10. 混合動力車輛 **Hybrid Vehicle** ◯ **是（插電式）Yes (plug-in type)** ◯ **是（非插電式）Yes (non plug-in type)** ◯ **否 No**

丙部 - 聲明 **Section C - Declaration**

據本人所知及所信，在此申請表上及所遞交文件內的各項資料全屬真實無訛，特此聲明。

I hereby declare that the information given in this application form and the submitted documents are correct and true to the best of my knowledge and belief.

申請人簽署 Signature of Applicant	姓名 Name	職位 (如適用) Position (if applicable)
代表 On behalf of	公司名稱及圖章（如適用） Company Name and Chop (if applicable)	日期 (日 / 月 / 年) Date (Day/Month/Year)

Notes 註釋

1. EPD will not accept any original documents that contain erasures or amendments unless the applicant can provide a reasonable explanation accompanied by documentary proof recognised by EPD (e.g. explanation letters issued by vehicle manufacturers or foreign government authorities).
   環保署不會接納任何經過塗擦或更改的正本文件，除非申請人能提供合理解釋，並且附上環保署認可的證明文件(例如，由車輛製造商或外國運輸當局所簽發的解釋信)。
2. All documents submitted should be in either English or Chinese. Otherwise, they must be accompanied by English or Chinese translations certified by organisation recognised by EPD (e.g. foreign consulates, professional translation company, etc.).
   所有遞交的文件必須以英文或中文書寫。如果文件是以英文或中文以外的另一語文寫成，該等文件必須附有由環保署認可機構(例如，外國領事館、專業翻譯公司等)所簽證的英文或中文譯本。

Personal Information Collection Statement (for General Application)

Purpose of Collection

1. The personal data provided by means of this form will be used by Environmental Protection Department for one or more of the following purposes:
   a. activities relating to the processing of your submission in this form;
   b. administration and enforcement of relevant environmental legislation;
   c. pollution complaint investigations;
   d. statistical and any other legitimate purposes; and
   e. to facilitate communications between Government and yourself.
2. The provision of personal data by means of this form is voluntary. If you do not provide sufficient information, we may not be able to process your application.

Classes of Transferees

3. The personal data you provided by means of this form may be disclosed to :
   a. other government bureaus and departments, and any other organizations for the purpose mentioned in paragraph 1 above; and
   b. other persons as permitted by the relevant legislation.

Access to Personal Data

4. You have a right of access and correction with respect to personal data as provided for in section 18 and 22 and principle 6 of Schedule 1 of the Personal Data (Privacy) Ordinance. Your right of access includes the right to obtain a copy of your personal data provided by this form.

Enquires

5. Enquires concerning the personal data collected by means of this form, including the making of access and corrections, should be addressed to:
   Senior Environmental Protection Officer (Knowledge Management)
   12nd Floor, North Tower, Tseung Kwan O Government Offices, 30 Tong Yin Street, Tseung Kwan O, Sai Kung, New Territories
   Tel: 2838 3111 Fax: 2838 3111

收集個人資料 (一般申請用)

收集個人資料的目的

1. 你在這份表格上提供的資料，環保署將用於下列一項或多項用途：
   a. 與處理本表格申請事項有關的工作；
   b. 有關環境法例的執行和執法；
   c. 污染投訴調查；
   d. 統計及其他法定用途；以及
   e. 方便政府跟你聯絡。
2. 是否在本表格上提供個人資料，純屬自願性質。如果你不提供足夠的資料，本署未必可以處理你的申請。

獲轉交個人資料人士的類別

3. 你在本表格上提供的個人資料，本署可向下列人士披露：
   a. 索取該等資料以作上文第1段用途的其他政府決策局及部門；以及
   b. 按有關法例獲准的其他人士。

查閱個人資料

4. 根據個人資料(私隱)條例第18條及第22條及附表1第6原則的規定，你有權查閱和更改個人資料。你查閱個人資料的權利，包括取得這份表格上提供的個人資料副本。

查詢

5. 如欲查詢經本表格填報的個人資料，包括查閱和更改個人資料，可去信：
   新界西貢將軍澳唐賢街30號將軍澳政府合署北座12樓
   高級環境保護主任(知識管理)
   電話: 2838 3111 傳真: 2838 3111

環境保護署
Environmental Protection Department

NECGA FORM

Annex 2

Noise Emission Certification for the General Approval of Motor Vehicle including Motor Cycle

Part A: Details of Applicant

1. Name (Person or Company): _____

2. Business Registration No.: ☐☐☐☐☐☐☐☐ - ☐☐☐ - ☐☐ - ☐☐ - ☐

   or H. K. Identity Card No.: ☐☐ - ☐☐☐☐☐☐ ( )

3. Correspondence Address : _____

   _____

4. Name of contact person : _____ Tel no. : ☐☐☐☐☐☐☐☐

   Fax no. : ☐☐☐☐☐☐☐☐

Go to Part B

Part B: Type of Approval Required and Conforming Noise Emission Standard

Section I Indicate the type of approval required (Tick one appropriate box only)

- ☐ Used vehicle import *(Complete all Parts as appropriate)*
- ☐ New or unused vehicle import under the general approval *(Complete all Parts as appropriate)*
- ☐ Additional plan for bus *(Complete all Parts as appropriate)*
- ☐ Vehicles of age 30 years or above *(Complete all Parts as appropriate)*

Section II Conforming Noise Emission Standard

1. The motor vehicle* / motor cycle* with details of engine described in Part C, complies with the noise emission standards as laid down in the Noise Control (Motor Vehicles) Regulation.

   Conforming noise standard (tick one appropriate box) :

   - ☐ Directive ☐☐ / ☐☐☐☐ /EEC
   - ☐ Japan's Noise Standard - Articles 30*/65* of Safety Regulations of Road Vehicles
   - ☐ Other (Please specify): ☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐

2. Noise compliance report in support of this application (tick appropriate boxes)

   - ☐ Noise compliance report certified correct by a competent person or a noise testing laboratory based on :
     - ☐ the modal test report as shown in Parts C and D since the motor vehicle*/ motor cycle* is tested in accordance with Japan's noise testing methods, or
     - ☐ the modal test report as shown in Parts C and E since the motor vehicle*/ motor cycle* is tested in accordance with the European Communities noise testing methods;

   or ☐ A copy of the European Communities or Japan full noise compliance test report is attached;

   or ☐ Proximity stationary noise compliance check*/level test*. Parts C, D.3 and D.4 are to be certified by a noise testing laboratory or a competent person.

Section III To be signed by the applicant

Date : _____ Signed: _____

Signature of Applicant (Company Chop for company)

Note : * delete as appropriate

Go to Part C

Part C: Details of Motor Vehicle* or Motor Cycle*
(This part should be prepared by a noise testing laboratory or a competent person)

Section I Complete this section if the application is for a used vehicle import

1. Previous Registration Class # : _____

2. Proof of previous registration (please specify) : _____
   Document no. #: ☐☐☐☐☐☐☐☐ - ☐☐☐ - ☐☐ - ☐☐ - ☐

3. Date & Country of first registration : ☐☐ - ☐☐ - ☐☐ _____

Section II Description of the motor vehicle*/ motor cycle*

4. Make : _____

5. Model (or Sales Designation) : _____

6. Vehicle Identification No./ Chassis no.: ☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐

7. Type Approval Plan number (for bus use only) : ☐☐☐☐ *(Attach copy of Plan)*

For motor cycle applications go to item (11)

8. Registration class [if different to (1)] : _____

9. Seating capacity (excluding driver) all classes except bus : ☐☐☐
   for bus only: Lower Seating ☐☐☐, Upper Seating ☐☐☐, Standing ☐☐☐

10. Driving wheels : Front* / Rear* / All*

11. Manufacturer's Name and Address : _____
    _____

12. Gross Vehicle Weight (kg) : ☐☐☐☐☐☐

13. Gear Box Type : Manual* / Automatic* / Continuous Variable Transmission *
    Model no. : ☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐

14. Number of Gears : ☐☐

15. Tyre Specifications Front : ☐☐☐ - ☐☐☐ - ☐☐☐
    Rear : ☐☐☐ - ☐☐☐ - ☐☐☐
    Other (please specify) : ☐☐☐ - ☐☐☐ - ☐☐☐

Section III Description of Engine

16. Make : _____

17. Type and Model no : _____

18. Type of Fuel used (tick one appropriate box) :
    ☐ diesel
    ☐ petrol (leaded */ unleaded*)
    ☐ other, please specify : _____

19. (a) Number, Layout of Cylinders : ☐☐ _____
    (b) Arrangement of Valves : _____

20 Engine no. : ☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐

21. Engine Capacity (litre) : ☐☐ • ☐☐☐

22. Rated Maximum Engine Power Output : ☐☐☐ kW at ☐☐☐☐ rev. per minute (rpm)

23. Idle Engine Speed (rpm) : ☐☐☐☐

24. Description and Diagram of Motor Vehicle or Motor Cycle with Overall Dimensions
Note : Attach separate sheet(s) showing a plan view, front view and a lateral (side) view

25. Description and Diagram of Vehicle Air-intake and Exhaust Control System
Note: Attach separate sheet(s) showing a plan view and a lateral view of both the intake and the exhaust system indicating the location of the muffler(s) and the catalytic converter (if any) and their identification number or part number.

Note : * delete as appropriate
Produce the original document for checking and supply a photocopy

Go to Part D (D.1, D.2, D.3 and D.4) for Japan's noise testing methods or Part E (E.1, E.2 and E.3) for EC's noise testing methods.

Part D: Summary Results using Japan's Noise Testing Methods

(Sections D.1, D.2, D.3 and D.4 should be completed by a noise testing laboratory or a competent person)

D.1) Accelerated Running Noise Level Test

No. of Measure -ment	Used gear position or range	Specified speed (km/h)	Test speed (km/h)		Level of ambient noise dB(A)	Motor vehicle noise level, dB(A)			Test result dB(A)	Noise level limit dB(A)
			Entry	Exit		Measured value		Compensated value		
						Left	Right			
1										
2										
3										
4										

D.2) Steady Running Noise Level Test

No. of Measurement	Used gear position or range	Specified speed (km/h)	Test speed (km/h)	Level of ambient noise dB(A)	Motor vehicle noise level, dB(A)		Test result dB(A)	Noise level limit dB(A)
					Measured value	Compensated value		
1								
2								

D.3) Proximity Stationary Noise Level Test

No. of Measurement		75% (50%) of revolution speed delivering maximum engine output (rpm)	Level of ambient noise dB(A)	Motor vehicle noise level, dB(A)		Test result dB(A)	Noise level limit dB(A)
				Measured value	Compensated value		
Right	1						
	2						
Left	1						
	2						

D.4) Certification by a noise testing laboratory or a competent person

We/I certify that to the best of my knowledge and belief the information given in Parts C and D is correct and complete. The noise emission tests have been carried out in accordance with the Japan noise testing methods. (We/I confirm that this motor vehicle* /motor cycle* conforms with Japan's noise standard - Articles 30*/65* of Safety Regulations of Road Vehicles.)*

Addresses of testing sites: _____

Types and models of sound level meter: _____

Names of persons carrying out the tests: _____

Date and time of testing: _____

Date : _____ *Signed:* _____

Noise testing laboratory or Competent person with Laboratory chop

Name and Position (in Block letters) _____

Name & address of the noise testing laboratory _____

_____

Tel. no. : _____ Fax no. : _____

Note : * delete as appropriate

Part E: Summary Results using European Communities Noise Testing Methods
(Sections E.1, E.2 and E.3 should be completed by a noise testing laboratory or a competent person)

E.1) Accelerated Running Noise Level Test

No. of Measure -ment	Used gear position or range	Specified speed (km/h)	Test speed (km/h)		Level of ambient noise dB(A)	Motor vehicle noise level, dB(A)			Test result dB(A)	Noise level limit dB(A)
			Entry	Exit		Measured value		Compensated value		
						Left#	Right#			
1										
2										
3										
4										

Note: # noise levels be recorded on both the left and the right handed side of the test vehicle.

E.2) Stationary Noise Level Test

No. of Measurement	75% (50%) of revolution engine speed delivering maximum engine output (rpm)	Level of ambient noise dB(A)	Motor vehicle noise level, dB(A)		Test result dB(A)
			Measured value	Compensated value	
1					
2					
3					

E.3) Certification by Noise Testing Laboratory or a competent person

We/I certify that to the best of my knowledge and belief the information given in Parts C and E is correct and complete. The noise emission tests have been carried out in accordance with the European Communities noise testing methods. (We/I confirm that this motor vehicle* /motor cycle* conforms with the European Communities noise standard - Directive ⌊_⌋⌊_⌋ / ⌊_⌋⌊_⌋⌊_⌋⌊_⌋ /EEC.)*

Addresses of testing sites: _____

Types and models of sound level meter: _____

Names of persons carrying out the tests: _____

Date and time of testing: _____

Date : _____ *Signed:* _____

Noise testing laboratory or Competent person with Laboratory chop

Name and Position (in Block letters) _____

Name & address of the noise testing laboratory _____

_____

Tel. no. : _____ Fax no. : _____

Note : * delete as appropriate

Part F: Declaration for New Vehicle Import or Vehicles of age 30 years or above* under the General Approval

☐ We/I declare that there is no significant modification of the motor vehicle (as specified in Part C) on the following aspect
- overall dimension
- engine
- transmission system
- number, type and arrangement of the intake and exhaust systems
- odometer (with reading less than 100km)*

Date : _____ *Signed:* _____

Signature of Applicant (company chop for company)

Note : * delete as appropriate

環境保護署
Environmental Protection Department

本欄不用填寫
For Official Use Only: MSG Ref_____

申請豁免車輛廢氣及噪音排放規定 附件三
Application for Exemption from Vehicle Exhaust and Noise Emissions Requirements Annex 3

Please read the "Procedures for Importation and Registration of Motor Vehicles & Motor Cycles" before completing this form.
填寫表格前請參閱「汽車和電單車的進口及登記程序」。

甲部 - 申請人資料 Section A - Details of Applicant

1. 申請人姓名 (個人或公司)
Name of Applicant (an Individual or a Company) _____

聯絡人姓名
Name of Contact Person _____

2. 地址 **Address** _____

3. 聯絡電話號碼
Contact Telephone Number |_|_|_|_|_|_|_|_|_|

傳真號碼
Fax Number |_|_|_|_|_|_|_|_|_|

電郵地址 **Email Address** _____

乙部 - 車輛資料 Section B - Vehicle Information

4. 車廠 **Vehicle Make** _____

5. 型號 **Vehicle Model** _____

6. 車輛識別號碼／底盤號碼
V.I.N. / Chassis Number |_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|

7. 引擎號碼 **Engine Number** |_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|

8. 生產年份／在出口國家／地區的首次登記年份 **Year of Manufacture/ First Registration in Exporting Country/ Region** |_|_|_|_|

9. 出口國家／地區 **Exporting Country/ Region** _____

10. 引擎容量 (公升) **Engine Capacity (litre)** _____

11. 混合動力車輛 **Hybrid Vehicle** ◯ 是（插電式）**Yes (plug-in type)** ◯ 是（非插電式）**Yes (non plug-in type)** ◯ 否 **No**

12. 汽油車輛 **Petrol Vehicle** ◯ 是 **Yes** ◯ 否 **No**

注意：如申請獲批准，申請人所提供的車輛資料（包括車輛識別號碼／底盤號碼和引擎號碼）及車輛登記類別將會載於排放豁免書上。因此，申請人應確保運輸署接受上述的車輛資料及丙部所列的車輛登記類別作車輛登記。

Note: If the application is approved, the emission exemption letter will be issued with vehicle information (including the V.I.N./ Chassis Number and Engine Number) and Vehicle Registration Class provided by the Applicant. Hence, the Applicant should make sure that the Transport Department accepts the above vehicle information and vehicle registration class indicated in Section C for vehicle registration.

丙部 - 申請資料 Section C - Details of Application

車輛登記類別 **Vehicle Registration Class**	豁免申請類別 **Type of Exemption Application**
◯ 私家車 (右軚駕駛) **Private Car (Right-hand Drive)**	◯ 車齡達三十年或以上的車輛 **Vehicles of age 30 years or above**
◯ 電單車 **Motor Cycle**	
◯ 機動三輪車 **Motor Tricycle**	

丁部 - 聲明 **Section D - Declaration**

據本人所知及所信，在此申請表上及所遞交文件內的各項資料全屬真實無訛，特此聲明。

I hereby declare that the information given in this application form and the submitted documents are correct and true to the best of my knowledge and belief.

申請人簽署 Signature of Applicant	姓名 Name	職位（如適用） Position (if applicable)
代表 On behalf of	公司名稱及圖章（如適用） Company Name and Chop (if applicable)	日期（日 / 月 / 年） Date (Day/Month/Year)

Notes 註釋

1. EPD will not accept any original documents that contain erasures or amendments unless the applicant can provide a reasonable explanation accompanied by documentary proof recognised by EPD (e.g. explanation letters issued by vehicle manufacturers or foreign government authorities).
   環保署不會接納任何經過塗擦或更改的正本文件，除非申請人能提供合理解釋，並且附上環保署認可的證明文件(例如，由車輛製造商或外國運輸當局所簽發的解釋信)。
2. All documents submitted should be in either English or Chinese. Otherwise, they must be accompanied by English or Chinese translations certified by organisation recognised by EPD (e.g. foreign consulates, professional translation company, etc.).
   所有遞交的文件必須以英文或中文書寫。如果文件是以英文或中文以外的另一語文寫成，該等文件必須附有由環保署認可機構(例如，外國領事館、專業翻譯公司等)所簽證的英文或中文譯本。

Personal Information Collection Statement (for General Application)

Purpose of Collection

1. The personal data provided by means of this form will be used by Environmental Protection Department for one or more of the following purposes:
   a. activities relating to the processing of your submission in this form;
   b. administration and enforcement of relevant environmental legislation;
   c. pollution complaint investigations;
   d. statistical and any other legitimate purposes; and
   e. to facilitate communications between Government and yourself.
2. The provision of personal data by means of this form is voluntary. If you do not provide sufficient information, we may not be able to process your application.

Classes of Transferees

3. The personal data you provided by means of this form may be disclosed to :
   a. other government bureaus and departments, and any other organizations for the purpose mentioned in paragraph 1 above; and
   b. other persons as permitted by the relevant legislation.

Access to Personal Data

4. You have a right of access and correction with respect to personal data as provided for in section 18 and 22 and principle 6 of Schedule 1 of the Personal Data (Privacy) Ordinance. Your right of access includes the right to obtain a copy of your personal data provided by this form.

Enquires

5. Enquires concerning the personal data collected by means of this form, including the making of access and corrections, should be addressed to :
   Senior Environmental Protection Officer (Knowledge Management)
   12nd Floor, North Tower, Tseung Kwan O Government Offices, 30 Tong Yin Street, Tseung Kwan O, Sai Kung, New Territories
   Tel: 2838 3111 Fax: 2838 3111

收集個人資料 (一般申請用)

收集個人資料的目的

1. 你在這份表格上提供的資料，環保署將用於下列一項或多項用途：
   a. 與處理本表格申請事項有關的工作；
   b. 有關環境法例的執行和執法；
   c. 污染投訴調查；
   d. 統計及其他法定用途；以及
   e. 方便政府跟你聯絡。
2. 是否在本表格上提供個人資料，純屬自願性質。如果你不提供足夠的資料，本署未必可以處理你的申請。

獲轉交個人資料人士的類別

3. 你在本表格上提供的個人資料，本署可向下列人士披露：
   a. 索取該等資料以作上文第1段用途的其他政府決策局及部門；以及
   b. 按有關法例獲准的其他人士。

查閱個人資料

4. 根據個人資料(私隱)條例第18條及第22條及附表1第6原則的規定，你有權查閱和更改個人資料。你查閱個人資料的權利，包括取得這份表格上提供的個人資料副本。

查詢

5. 如欲查詢經本表格填報的個人資料，包括查閱和更改個人資料，可去信：
   新界西貢將軍澳唐賢街30號將軍澳政府合署北座12樓
   高級環境保護主任(知識管理)
   電話: 2838 3111 傳真: 2838 3111

認可車輛排放測試實驗室名單（2021 年 11 月修訂）
List of Recognized Vehicle Emission Testing Laboratories (Amended on November 2021)

附件四
Annex 4

在此名單上的測試實驗室均為商業機構所擁有，其經營模式及收費或會有所不同，申請人應直接向測試實驗室查詢該實驗室能否提供有關車輛排放測試和安排車輛排放測試。

The testing laboratories in this list are owned by commercial organisations. They may have different business mode and charging scheme. Applicant should contact these laboratories direct for their capability in conducting the relevant emission test and arrangement of the vehicle emission test.

國家 / 城市 **Country / City**	車輛排放測試實驗室及其被認可的測試程序 **Vehicle Emission Testing Laboratories & the Recognised Testing Procedures**	登記類別 **Registration Class**	地址 **Address**
香港 Hong Kong	香港環保有限公司 **ETC HK Limited** http://www.etc-hk.com **Petrol Exhaust Emission :** *-Regulation (EC) No. 715/2007 and No. 692/2008 as amended up to (EU) No. 2016/646* *- Directive 97/24/EC as amended up to 2006/120/EC* *- Regulation (EU) No. 134/2014, as amended up to 2018/295* **Diesel Exhaust Emission for goods vehicle with design weight not more than 3.5 tonnes :** *-Regulation (EC) No. 715/2007 and No. 692/2008 as amended up to (EU) No. 2016/646* *- Council Directive 72/306/EEC as amended up to 2005/21/EC (Free Acceleration Smoke Test)*	私家車 電單車 機動三輪車 輕型貨車(不超過 3.5 公噸) Private Car Motor Cycle Motor Tricycle Light Goods Vehicle (not more than 3.5 tonnes)	九龍土瓜灣宋皇臺道九十二號地下 G/F, 92 Sung Wong Toi Road, Tokwawan, Kowloon 電話 Tel : (852) 2264 2299 傳真 Fax : (852) 2264 2227
	香港廢氣檢驗有限公司 **Hong Kong Exhaust Emission Laboratory Limited** http://www.hkeel.com **Petrol Exhaust Emission :** *-Regulation (EC) No. 715/2007 and No. 692/2008 as amended up to (EU) No. 2016/646* *- Directive 97/24/EC as amended up to 2006/120/EC* *- Regulation (EU) No. 134/2014, as amended up to 2018/295* **Diesel Exhaust Emission for goods vehicle with design weight not more than 3.5 tonnes :** *-Regulation (EC) No. 715/2007 and No. 692/2008 as amended up to (EU) No. 2016/646* *- Council Directive 72/306/EEC as amended up to 2005/21/EC (Free Acceleration Smoke Test)*	私家車 電單車 機動三輪車 輕型貨車(不超過 3.5 公噸) Private Car Motor Cycle Motor Tricycle Light Goods Vehicle (not more than 3.5 tonnes)	新界元朗錦田吉慶圍140-A No. 140-A, Kat Hing Wai, Kam Tin, Yuen Long, New Territories 電話 Tel : (852) 2475 3661 傳真 Fax : (852) 2475 1782
日本 Japan	**Japan Vehicle Inspection Association** http://www.jvia.or.jp **Petrol Exhaust Emission:** *Japan JC08 mode and emission limits as specified in the Post New-Long Term Regulation*	私家車 Private Car	7-26-28, Toshima, Kita-ku, Tokyo, Japan Tel. : 81-3-5902-3455 Fax : 81-3-5902-3411
德國 Germany	**Institut für Fahrzeugtechnik und Mobilität (Institute for Vehicle Technology and Mobility)** http://www.tuev-nord.de/en/index.htm **Petrol Exhaust Emission :** *-Regulation (EC) No. 715/2007 and No. 692/2008 as amended up to (EU) No. 2016/646* *- Directive 97/24/EC as amended up to 2006/120/EC* **Diesel Exhaust Emission for goods vehicle with design weight not more than 3.5 tonnes :** *-Regulation (EC) No. 715/2007 and No. 692/2008 as amended up to (EU) No. 2016/646* *- Council Directive 72/306/EEC as amended up to 2005/21/EC (Free Acceleration Smoke Test)*	私家車 電單車 機動三輪車 輕型貨車(不超過 3.5 公噸) Private Car Motor Cycle Motor Tricycle Light Goods Vehicle (not more than 3.5 tonnes)	Adlerstraße 7 45307 Essen Tel.: 49-201-825 4140 Fax : 49-201-825 4153

註：實驗室名單會不時被更新或修改。請聯絡環境保護署（電郵: msg.ia@epd.gov.hk; 電話:(852）2877 0448)查詢最新的修訂版。
Note: This laboratory list will be updated or amended from time to time. Please contact EPD (email: msg.ia@epd.gov.hk; telphone : (852) 2877 0448) for the latest version.